



# Delegación de Autoridad Parental (DOPA)

Delegation of Parental Authority (DOPA)

## ¿Qué es una Delegación de Autoridad Parental (DOPA)?

Una Delegación de Autoridad Parental (DOPA) es un documento que le permite a una persona a cuidar de sus hijos cuando usted no puede. La persona que usted autorice a se llama un "Abogado-en-Hecho."

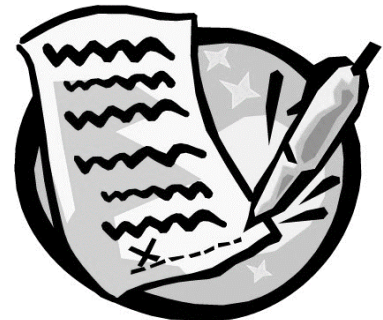
Una DOPA le da permiso a otra persona para tomar decisiones sobre el cuidado, la custodia, y la propiedad de sus niños. Sería como si usted mismo tomó la decisión. Esto significa que alguien con una DOPA puede llevar a su hijo al médico para recibir tratamiento. También puede excusar al niño de la escuela por cosas como enfermedades, citas médicas u otras citas. Una DOPA no da permiso para decidir cosas como la adopción o matrimonio.

Un DOPA no le quita a usted sus derechos de tomar decisiones por sus hijos. Todavía puede anular cualquier decisión hecha por el Abogado-en-Hecho.

Tiene que hacer una DOPA distinta para cada niño.

## ¿Cuándo debería hacer una DOPA?

DOPAs son buenas cuando va a estar fuera del estado o país por cualquier razón. Puede ser parte de la planificación de vacaciones o si usted está mirando la deportación o la cárcel. Incluso si está sólo en el riesgo de estas cosas puede ser una buena copia de seguridad para este tipo de situaciones de emergencia.



Debe tener un DOPA para cada uno de sus hijos si:

- Usted está planeando unas vacaciones
- Vas de estado/país de negocios
- Usted está en riesgo de deportación
- Usted está en riesgo de ir a la cárcel
- Usted tiene preocupaciones acerca de ser capaz de cuidar de sus hijos en el día a día

## ¿Tengo que presentar a la corte?

No. Una DOPA no necesita ser aprobado por la corte. Sin embargo, usted tiene que asegurarse de que el otro padre sepa que está dando este permiso a otra persona.

Usted tiene que dar una copia de la DOPA al otro padre en los 30 días de la firma a menos que:

- el otro padre no tenga derecho de crianza o
- tiene visitas supervisadas, o
- hay una orden de protección para protegerlo a usted o su hijo en contra del otro padre.

## ¿Cuánto tiempo una DOPA dura?

Una DOPA dura solo un año y debe ser firmado ante notario público. Tiene que hacer una nueva DOPA cada año. Si quiere, puede hacerlo por menos de un año.

Si quiere algo más permanente, hay otras opciones. La mayoría requieren tiempo y aprobación de la corte. Hable con un abogado.

## ¿Cómo creo una DOPA?

Una DOPA debe ser escrita, fechada y firmada por usted delante de un notario público. El Abogado-en-Hecho tiene que firmar la DOPA pero no tiene que firmar delante de un notario. Una DOPA es eficaz tan pronto como este firmada y notariada. Su Abogado-en-Hecho puede tomar decisiones inmediatamente sobre su hijo.

Puede llenar el formulario bilingüe adjunto a esta hoja informativa. Si no desea utilizar el formulario puede escribir su propia carta. Una carta está bien si usted se asegura de incluir su nombre y fecha de nacimiento, qué permisos le está dando al Abogado-en-Hecho y la fecha de vencimiento si quiere que sea menos de un año. Una DOPA, no importa qué formato use, tiene que ser firmada y notariada, para ser válida.

Usted puede [crear un DOPA en línea](http://www.lawhelpmn.org/forms) en [www.lawhelpmn.org/forms](http://www.lawhelpmn.org/forms). Esta en inglés.



→ Mire bajo de *Family Law*

→ Haga clic en *Delegation of Parental Authority (DOPA)*

Esta es una entrevista paso a paso que le permite imprimir un formulario cuando termine.

## ¿A quién puedo nombrar como Abogado-en-Hecho en mi DOPA?

La ley no dice quién puede o no puede nombrar a cuidar de sus hijos. Además de tener que ser mayor de 18 años, no hay otros detalles y no hay ningún requisito de ser ciudadano de los EEUU.

Usted debe elegir a alguien en quien usted confía para tomar decisiones acerca de su hijo, ya sea un familiar, amigo, o vecino u otro adulto responsable. Asegúrese de que la persona está dispuesta a cuidar de sus hijos. También, déjele saber a su hijo a quien puede ir a en caso de emergencia.

La persona no tiene que ser un ciudadano, pero recuerde, no podrán transferir cuidado de sus hijos a otra persona si le pasa algo a ellos. DOPAs no son transferibles. Entonces, si usted tiene preocupaciones, considere nombrar a una persona adicional como un Abogado-en-Hecho.

Si la persona que quiere cuidar de su hijo vive en otro estado, usted necesita encontrar una forma para ese estado. DOPAs de Minnesota sólo funcionan en Minnesota. Muchos estados tienen leyes similares y las formas que le permiten hacer lo mismo. No significa que usted no puede viajar con el niño, pero podría ser un problema si el niño se traslada a otro Estado. Si tiene preguntas sobre cómo realizar una DOPA en otro estado, hable con un abogado con licencia en ese estado.

## ¿Qué debe saber el Abogado-en-Hecho?

Es importante que su Abogado-en-Hecho tenga información sobre su hijo. Aquí está una lista de información básica que pueden necesitar:

- Nombre y número de teléfono de la escuela
- Nombre de la profesora, director o trabajador social
- Información sobre el seguro médico
- Nombres y números de teléfono de médicos, dentistas y otros profesionales de la salud
- Información del proveedor de guardería
- Alergias (medicamentos, alimentos, medio ambiente)
- Horarios de las rutinas y actividades diarios
- Información de contacto de un amigo



Es una buena idea escribir toda esta información y mantenerla con la DOPA. El Abogado-en-Hecho debe tener una copia de la DOPA con ellos para dar a las escuelas, médicos y otras autoridades que tenga prueba de que están a cargo del niño. También deben tener la DOPA con ellos si viajan con el niño.

## ¿Cómo detengo un DOPA?

Se puede detener (revocar) una DOPA por escrito dejando a la persona a cuál se había dado permiso saber que está deteniendo. También, DOPAs caducan automáticamente en un año. Si usted quiere terminar la DOPA antes de la fecha de vencimiento, dígame esto a los médicos de su hijo, la escuela, y otros proveedores de cuidado.

## ¿Qué pasa si no puedo firmar una nueva forma y no estoy cerca para cuidar de mis hijos?

Si no puede firmar una nueva forma, pero todavía necesita alguien que cuide de sus hijos, su Abogado-en-Hecho podría ser capaces de tomar la DOPA caducada a la corte y solicitar una orden de custodia. Pueden pedir la custodia de su hijo hasta que usted puede cuidar de ellos otra vez. La corte decide lo que es en el mejor interés del niño y si la persona pide custodia es una persona apropiada para cuidar al niño.

Si tiene miedo de que algo ocurra de repente mente y sería imposible para usted cuidar de su hijo, es una buena idea de firmar una nueva DOPA cada 6 meses en lugar de esperar para el actual expire. La forma más sencilla de hacerlo es llenar la DOPA, a excepción de las firmas, y hacer algunas copias sin firmar. Entonces usted no tiene que volver a escribirlo cada vez y solo puede llevar a un notario para las firmas.

*Las hojas informativas son información legal NO asesoramiento legal. Consulte con un abogado para obtener asesoramiento. No use esta hoja informativa si tiene más de un año. Pídanos actualizaciones, una lista de hojas informativas o formatos alternativos.*

© 2022 Minnesota Legal Services Coalition. Este documento se puede reproducir y usar sólo para propósitos personales y educativos no comerciales. Todo otro derecho está reservado. Este aviso debe permanecer en todas las copias. La reproducción, distribución y uso con fines comerciales están estrictamente prohibidos.

## DELEGATION OF PARENTAL AUTHORITY (DOPA)

Delegation of Powers by Parent Minn. Stat. § 524.5-211

*DELEGACIÓN DE AUTORIDAD DE LOS PADRES (DOPA) - Delegación de poderes por padres Estatuto de MN § 524.5-211*

STATE of MINNESOTA (ESTADO DE MINNESOTA) )  
 ) ss.  
COUNTY OF (CONDADO DE) \_\_\_\_\_ )

1. My name is (*mi nombre es*) \_\_\_\_\_.  
(your name) (*tu nombre*)

I am the parent of (*soy el padre de*) \_\_\_\_\_.  
(your child's name) (*nombre de su hijo*)

My child's birthdate is (*la fecha de nacimiento de mi hijo es*) \_\_\_\_\_.

2. I appoint (*nombro a*) \_\_\_\_\_, to be my legal Attorney-in-Fact to have parental authority over my child, \_\_\_\_\_.  
(*como mi Abogado-en- Hecho para tener potestad sobre mi hijo*)

**Note:** The person you name to care for your child is called the Attorney-in-Fact. That person does not have to be an attorney.

(**Nota:** *Abogado-en-Hecho es la persona que nombre para cuidar de su hijo. Esa persona no tiene que ser un abogado.*)

This DOPA lasts: (*check one*)  
(*Esta DOPA durara: (marque uno)*)

For one year from the date of my signature (*Por un año desde la fecha de mi firma*)  
Or (*O*)

Until (*hasta*) \_\_\_\_\_, which is less than one year following the  
(*fill in date*) (*Rellene la fecha*)  
date of my signature. (*que es menos de un año siguiente a la fecha de mi firma*)

3. This DOPA gives my Attorney-in-Fact permission to care for and make decisions about my child named above. These decisions include, but are not limited to:
- Getting medical treatment for my child
  - Enrolling my child in school
  - Providing a home, care, and supervision of my child

*Esta DOPA da mi permiso al Abogado-en-Hecho para cuidar y tomar decisiones sobre mi hijo nombrado arriba.*

*Estas decisiones incluyen, pero no se limitan a:*

- Conseguir tratamiento médico para mi hijo*
- Inscribir a mi hijo en la escuela*
- Proporcionar un hogar, atención y supervisión de mi hijo*

4. This DOPA does not give my Attorney-in-Fact permission to consent to the marriage or adoption of my child.

*Esta DOPA esta no autoriza mi Abogado-en-Hecho a dar su permiso para el matrimonio o la adopción de mi hijo.*

5. I understand that by law I have to give or mail a copy of this document to any other parent within 30 days of signing it unless:
- a. The other parent does not have parenting time rights or has supervised parenting time rights OR
  - a. There is an existing Order for Protection in effect against the other parent to protect me or my child.

*Tengo entendido que por ley tengo que dar o enviar por correo una copia de este documento a cualquier otro padre dentro de 30 días de la firma a menos que:*

*a. El otro padre no tiene derecho de crianza o derechos supervisados*

*O*

*b. Hay en efecto una orden de protección contra el otro padre para proteger a mí o mi hijo.*

### **SIGNATURES (FIRMAS)**

**I swear that everything I have stated in this document is true and correct.**

**Te juro que todo lo que he expuesto en este documento es verdadera y correcta.**

**Parent or Guardian: (Padre o tutor)**

Date: (fecha) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (sign your name) (Ponga su firma)

\_\_\_\_\_ (print your name) (Escriba su nombre)

*(Para el notario público)*

Subscribed and sworn to before me

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Notary Public

**Attorney-in-Fact: (Abogado-en-Hecho)**

(The Attorney-in-Fact does not have to sign in front of a notary) *(el Abogado-en-Hecho no tiene que firmar delante de un notario)*

I accept the responsibilities of Attorney-in-Fact for \_\_\_\_\_.  
*Acepto las responsabilidades del Abogado-en-Hecho para \_\_\_\_\_ (child's name) (nombre del niño)*

Date: (fecha) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (Attorney-in-Fact signature) (firma de Abogado-en-Hecho)

\_\_\_\_\_ (Attorney-in-Fact printed name) (Abogado-en-Hecho nombre escrito)